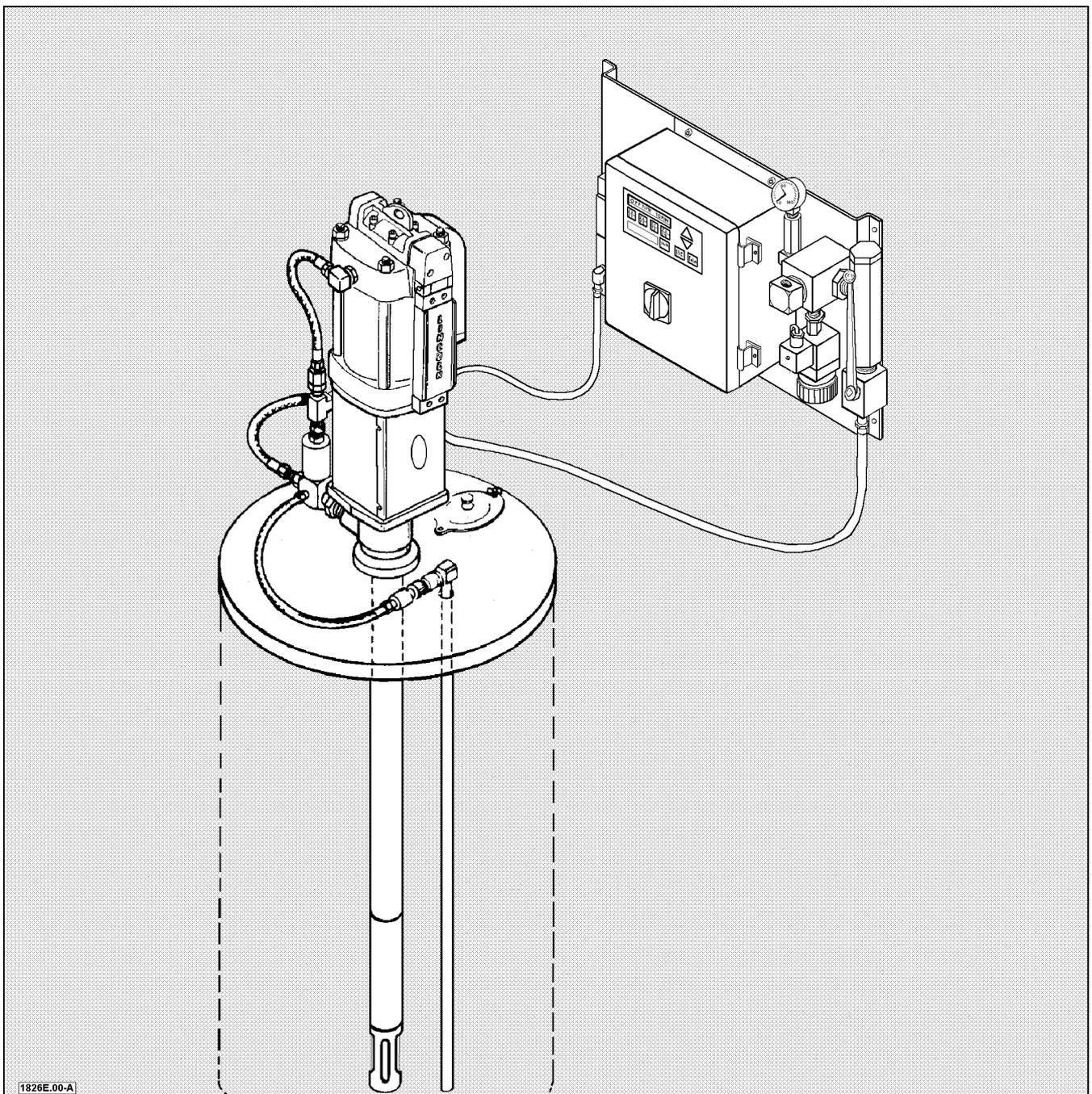


**Betriebsanleitung & Ersatzteillisten**

*Pumpenstation Nr. 920115-E1\* und Nr. 920230-E1\*  
Druckluftbetätigte Zentralschmier-Faßpumpe für Öl  
mit elektr. Steuereinheit.*



## 1. Vorwort

Diese Benutzerinformation soll erleichtern, die Pumpe/Anlage kennenzulernen und ihre bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, die Pumpe/Anlage sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit sowie die Lebensdauer der Pumpe/Anlage zu erhöhen.

Die Betriebsanleitung ist um Anweisungen aufgrund bestehender nationaler Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu ergänzen.

Die Benutzerinformation muß ständig am Einsatzort der Pumpe/Anlage verfügbar sein.

Wenn Personen, die mit Arbeiten mit/an der Pumpe/Anlage beauftragt sind, nicht die deutsche Sprache fließend beherrschen, so ist der Betreiber der Pumpe/Anlage dafür verantwortlich, daß den betreffenden vor Aufnahme der Arbeiten der Inhalt der Benutzerinformation, insbesondere alle Sicherheitshinweise, verständlich gemacht werden.

Die Benutzerinformation ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten mit/an der Pumpe/Anlage z. B.

- **Bedienung**, einschließlich Rüsten, Störungsbehebung im Arbeitsablauf, Beseitigung von Produktionsabfällen, Pflege, Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen
- **Instandhaltung**  
(Wartung, Inspektion, Instandsetzung) und/oder Transport beauftragt ist.

## INHALTSVERZEICHNIS

| Gliederung | Inhaltsangabe   | Seite |
|------------|---|-------|
| 1.         | <b>Vorwort</b>  | 2     |
| 2.         | <b>Sicherheitshinweise</b>  | 3-4   |
| 2.1        | Sicherheitshinweise, allgemeine, für Pumpen und Pumpengeräte            | 4     |
| 2.2        | Sicherheitshinweise, spezifische, für <i>Centro-Matic</i> Pumpenstation | 4     |
| 3.         | <b>Angaben zum Erzeugnis</b>  | 5-6   |
| 3.1        | Bestimmungsgemäße Verwendung  | 5     |
| 3.2        | Allgemeine Beschreibung   | 5     |
| 3.3        | Technische Daten  | 5     |
| 3.4        | Abmessungen   | 6     |
| 3.5        | Zusammenstellungszeichnung & Stückliste                                 | 6     |
| 4.         | <b>Aufstellung &amp; Montage</b>  | 7     |
| 4.1        | Sicherheitshinweise   | 7     |
| 4.2        | Erforderliche Werkzeuge   | 7     |
| 4.3        | Anbau   | 7     |
| 4.4        | Erstmontage, Allgemeine Hinweise  | 7     |
| 5.         | <b>Betrieb</b>  | 8     |
| 5.1        | Fertigmachen zum Betrieb  | 8     |
| 5.2        | Erstinbetriebnahme  | 8     |
| 5.3        | Betrieb und Außerbetriebsetzung   | 8     |
| 5.4        | Inspektion & Wartung  | 8     |
| 5.5        | Instandhaltung  | 8     |
| 5.6        | Störungen; Ursachen und Beseitigung                                     | 8     |
| 6.         | <b>Instandsetzung</b>   | 8     |

### Anhang

Benutzerinformation der druckluftbetriebenen *Centro-Matic* Pumpe Nr. 902002-E01  
Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit Nr. 984115-E1\* u. Nr. 984230-E1\*

### Hinweis

Weiteres siehe unter Benutzerinformation  
*Centro-Matic* Einleitungsverteiler Typ SL-41, SL-42, SL-43.

## 2. Sicherheitshinweise für Pumpen und Pumpengeräte

### 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei Aufstellung, Betrieb und Wartung zu beachten sind. Daher ist die Betriebsanleitung unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme vom Monteur sowie dem zuständigen Fachpersonal / Betreiber zu lesen und muß ständig am Einsatzort der Maschine/Anlage verfügbar sein.

Es sind nicht nur die unter diesem Hauptpunkt Sicherheit aufgeführten, allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten, sondern auch die unter anderen Hauptpunkten eingefügten speziellen Sicherheitshinweise zu beachten.

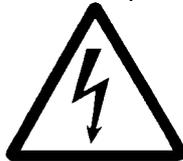
#### Kennzeichnung von Hinweisen in der Betriebsanleitung

Die in der Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdungen für Personen hervorrufen können, sind mit allgemeinen Gefahrensymbol



Sicherheitszeichen nach DIN 4844-W9

bei Warnung vor elektrischer Spannung mit



Sicherheitszeichen nach DIN 4844-W8

besonders gekennzeichnet.

Bei Sicherheitshinweisen, deren Nichtbeachtung Gefahren für die Maschine und deren Funktionen hervorrufen kann, ist das Wort

ACHTUNG

eingefügt.

Direkt an der Maschine angebrachte Hinweise müssen unbedingt beachtet und in vollständig lesbarem Zustand gehalten werden.

#### Personalqualifikation und -schulung

Das Personal für Bedienung, Wartung, Inspektion und Montage muß die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen. Verantwortungsbereich, Zuständigkeit und die Überwachung des Personals müssen durch den Betreiber genau geregelt sein. Liegen bei dem Personal nicht die notwendigen Kenntnisse vor, so ist dieses zu schulen und zu unterweisen. Dies kann, falls erforderlich, im Auftrage des Betreibers der Maschine durch den Hersteller/ Lieferer erfolgen. Weiterhin ist durch den Betreiber sicherzustellen, daß der Inhalt der Betriebsanleitung durch das Personal voll verstanden wird.

#### Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für Umwelt und Maschine zur Folge haben.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche führen.

Im einzelnen kann Nichtbeachtung *beispielsweise* folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- Versagen wichtiger Funktionen der Maschine/Anlage
- Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Instandhaltung.
- Gefährdung von Personen durch elektrische, mechanische und chemische Einwirkungen.
- Gefährdung der Umwelt durch Leckage von gefährlichen Stoffen.

#### Sicherheitsbewußtes Arbeiten

Die in der Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interne Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betreibers sind zu beachten.

#### Sicherheitshinweise für den Betreiber/Bediener

- Führen heiße oder kalte Maschinenteile zu Gefahren, müssen diese Teile bauseitig gegen Berührung gesichert sein.
- Berührungsschutz für sich bewegende Teile darf bei sich in Betrieb befindlicher Maschine nicht entfernt werden.
- Leckagen gefährlicher Fördergüter müssen so abgeführt werden, daß keine Gefährdung für Personen und die Umwelt entsteht. Gesetzliche Bestimmungen sind einzuhalten.
- Gefährdungen durch elektrische Energie sind auszuschließen (Einzelheiten hierzu siehe z. B. in den Vorschriften des VDE und der örtlichen Energieversorgungsunternehmen).

#### Sicherheitshinweise

##### für Wartungs-, Inspektions- und Montagearbeiten

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, daß alle Wartungs-, Inspektions- und Montagearbeiten von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, das sich durch eingehendes Studium der Betriebsanleitung ausreichend informiert hat.

Grundsätzlich sind Arbeiten an der Maschine nur im Stillstand durchzuführen. Die in der Betriebsanleitung beschriebene Vorgehensweise zum Stillsetzen der Maschine muß unbedingt eingehalten werden.

Pumpen oder -aggregate, die gesundheitsgefährdende Medien fördern, müssen dekontaminiert werden.

Unmittelbar nach Abschluß der Arbeiten müssen alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen wieder angebracht werden.

Umweltgefährdende Medien müssen den einschlägigen, behördlichen Bestimmungen entsprechend entsorgt werden.

## Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme sind die im Abschnitt Erstinbetriebnahme aufgeführten Punkte zu beachten.

### Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilherstellung

Umbau oder Veränderungen der Maschine sind nur nach Absprache mit dem Hersteller zulässig. Originalersatzteile und vom Hersteller autorisiertes Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für daraus entstehende Folgen aufheben.

### Unzulässige Betriebsweisen

Die Betriebssicherheit des gelieferten Produktes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend Abschnitt 'Bestimmungsgemäße Verwendung' der Benutzerinformation gewährleistet. Die im Datenblatt angegebenen Grenzwerte dürfen auf keinen Fall überschritten werden.

Die Inbetriebnahme des Produktes (Pumpe / Pumpengerät) ist in der Europäischen Gemeinschaft solange untersagt, bis festgestellt ist, daß die betreffende Maschine den EG-Richtlinien entspricht.

## 2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für druckluftbetriebene Zentralschmier-Pumpen

*Centro-Matic* Pumpenstation, bestehend aus Zentralschmier-Faßpumpe mit pneumatischem Antrieb der Baureihe *Power Master III* und elektr. Steuereinheit.

### Allgemeines

Druckluftbetriebene *Centro-Matic* Pumpen werden als Anlagenteile für Zentralschmier-Systeme verwendet, die aus einer Vielzahl von Einzelkomponenten bestehen können, welche im Zusammenwirken eine betriebs-sichere, sicherheitsgerechte Gesamtanlage bilden.

Der Hersteller / Lieferer der Gesamtanlage / Maschine stellt die für Funktion und Sicherheit erforderlichen Systembauteile nach Bedarf zusammen.

Die Betriebsanleitung für die Gesamtanlage, unter Einbeziehung der zusätzlich zur Zentralschmier-Pumpe verwendeten Anlagenteile, ist Lieferbestandteil des betreffenden Herstellers der Gesamtanlage / Maschine. Ergänzend zur Betriebsanleitung sind allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten und vom Verwenderunternehmen anzuweisen.

Derartige Pflichten können z. B. den Umgang mit Gefahrstoffen oder das Tragen persönlicher Schutzausrüstungen betreffen.

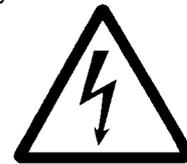
Die Betriebsanleitung ist vom Verwenderunternehmen um Anweisungen, einschließlich Aufsichts- und Meldepflichten, zur Berücksichtigung betrieblicher Besonderheiten zu ergänzen.

Hersteller / Lieferer der Gesamtanlage / Maschine sowie der Anwender sind für die 'Bestimmungsgemäße Verwendung' der *Centro-Matic* Pumpenstation sowie der Bestandteile der Zentralschmieranlage verantwortlich.

## Warnungen



- Montage, Betrieb, Wartung, Instandsetzung der Pumpenstation nicht von Personen ausführen lassen, die dazu nicht autorisiert sind.
- Keine brennbaren Gasen für den pneumatischen Antrieb der Pumpe anwenden.
- Bei Justierung des Betriebsdruckes niemals den max. Arbeitsdruck der Zentralschmier-Pumpe sowie anderer Systembauteile überschreiten.
- Maximal zulässigen Betriebsdruck des *Centro-Matic* Zentralschmier-Systems nicht überschreiten.



- Anschlußwert für die elektr. Steuereinheit beachten.
- Arbeiten an elektrischen Ausrüstungen nur von einer Elektrofachkraft ausführen lassen.
- Elektroinstallationen gemäß den elektrotechnischen Regeln vornehmen.
- Betriebliche Vorschriften des Anwenders beachten.

## **Zur weiteren Beachtung**

Vor Anschluß und Inbetriebnahme erst Betriebsanleitung sowie Sicherheitshinweise der einzelnen Komponenten der *Centro-Matic* Pumpenstation sowie des Zentralschmier-Systems lesen.

Ferner, Sicherheitshinweise und Instruktionen des Maschinenherstellers stets beachten.

**Pumpenstation Nr. 920115-E1\* und Nr. 920230-E1\***

**3. Angaben zum Erzeugnis**

Die vorgenannten Pumpenstationen der Baureihe *Centro-Matic* sind druckluftbetätigte Zentralschmier-Faßpumpen mit elektr. Steuereinheit.

*Hinweis:* Sachnummernschlüssel (letzte Stelle); der Platzhalter \* wird substituiert durch:

**G** Textanzeige 'deutsch' oder

**A** Textanzeige 'englisch'

als Kennung für die einprogrammierte Sprache, welche als Textausgabe auf dem Display angezeigt wird.

Weitere Angaben zum Erzeugnis:

⇒ Siehe Benutzerinformation der Einzelkomponenten.

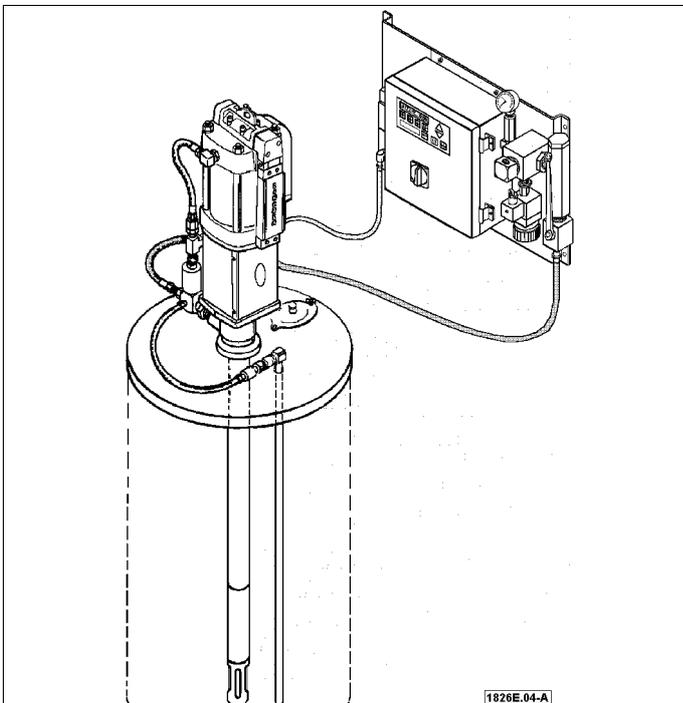
Die Sachnummern der Einzelkomponenten sind nachfolgender Zusammenstellungszeichnung mit Stückliste zu entnehmen.

**3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung**

*Centro-Matic* Pumpenstation mit Zentralschmier-Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01 für Öl, druckluftbetätigt, für *Centro-Matic* Einleitungs-Zentralschmieranlagen mit Lincoln Verteilern Typ SL-41, SL-42, SL-43 und SL-44.

Weitere Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung der Zentralschmier-Faßpumpe:

⇒ Siehe Benutzerinformation der *Centro-Matic* Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01.



*Centro-Matic* Pumpenstation  
Zentralschmier-Faßpumpe mit elektr. Steuereinheit.  
Modell Nr. 920115-E1\* mit elektr. Steuereinheit 110-120 VAC  
Modell Nr. 920230-E1\* mit elektr. Steuereinheit 220-240 VAC

**3.2 Allgemeine Beschreibung**

*Centro-Matic* Faßpumpe für Öl, druckluftbetätigt, für Einleitungs-Zentralschmiersystem. Die Faßpumpe ist ausgelegt für Fässer mit abnehmbaren Oberboden von ca. 882 mm Gesamthöhe und Außendurchmesser von ~ 597 mm<sup>Ø</sup> am oberen Rand. Das Faß ist vom Anwender beizustellen.

Die *Centro-Matic* Pumpenstation besteht aus der Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01 und einer elektr. Steuereinheit.

Die Pumpe übersetzt den Antriebsluftdruck in einen 24-fach höheren Förderdruck (Öldruck) und verdrängt durchschnittlich 100 cm<sup>3</sup> Öl pro Doppelhub.

Die Hauptbestandteile der Faßpumpe sind:

- Power Master III Pumpe Nr. 2002
- Faßdeckel Nr. 81675
- Entlastungsventil-Garnitur Nr. 85217

Weitere Informationen über die Faßpumpe sind der Benutzerinformation der *Centro-Matic* Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01 zu entnehmen.

Die Hauptbestandteile der elektr. Steuereinheit sind:

- Elektronisches Steuergerät mit Display
- 3/2-Wege Magnetventil für Luft, normal geschlossen
- Druckschalter
- HD-Manometer mit Schleppzeiger
- Schmierstoff-Filter und HD-Kugelhahn.

*Hinweis:* Die elektr. Steuereinheit ist in zwei Basisausführungen lieferbar:

- a) für 110-120 V, 50-60 Hz Modell 984115-E1\*
- b) für 220-240 V, 50-60 Hz Modell 984230-E1\*

Weitere Informationen darüber sind der Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit zu entnehmen.

Luftdruckregler mit Manometer oder ggf. eine Luft-Wartungseinheit 1/2" (DN12) sind bauseitig beizustellen.

**3.3 Technische Daten**

Pumpe, druckluftbetätigt

Druckübersetzung 24:1

Technische Daten der Zentralschmier-Faßpumpe:

⇒ Siehe Benutzerinformation der *Centro-Matic* Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01.

Technische Daten der elektr. Steuereinheit

Modell 984115-E1G (110-120 V, 50-60 Hz)

Modell 984115-E1A (110-120 V, 50-60 Hz)

Modell 984230-E1G (220-240 V, 50-60 Hz)

Modell 984230-E1A (220-240 V, 50-60 Hz)

⇒ Siehe Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit.

*Hinweis:* Die angeführten Modelle sind in einer Benutzerinformation zusammengefaßt.

Die Anschlußpunkte für Druckluft und Öl befinden sich an der elektr. Steuereinheit.

Anschluß für Druckluft-Leitung: Innengewinde G1/2

Anschluß für Öl-Hauptleitung: Innengewinde 1/2" NPTF

**Pumpenstation Nr. 920115-E1\* und Nr. 920230-E1\***

**3.4 Abmessungen**

Abmessungen der Zentralschmier-Faßpumpe

⇒ Siehe Benutzerinformation der *Centro-Matic* Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01.

Abmessungen der elektr. Steuereinheit:

⇒ Siehe Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit.

**Centro-Matic Pumpenstation**

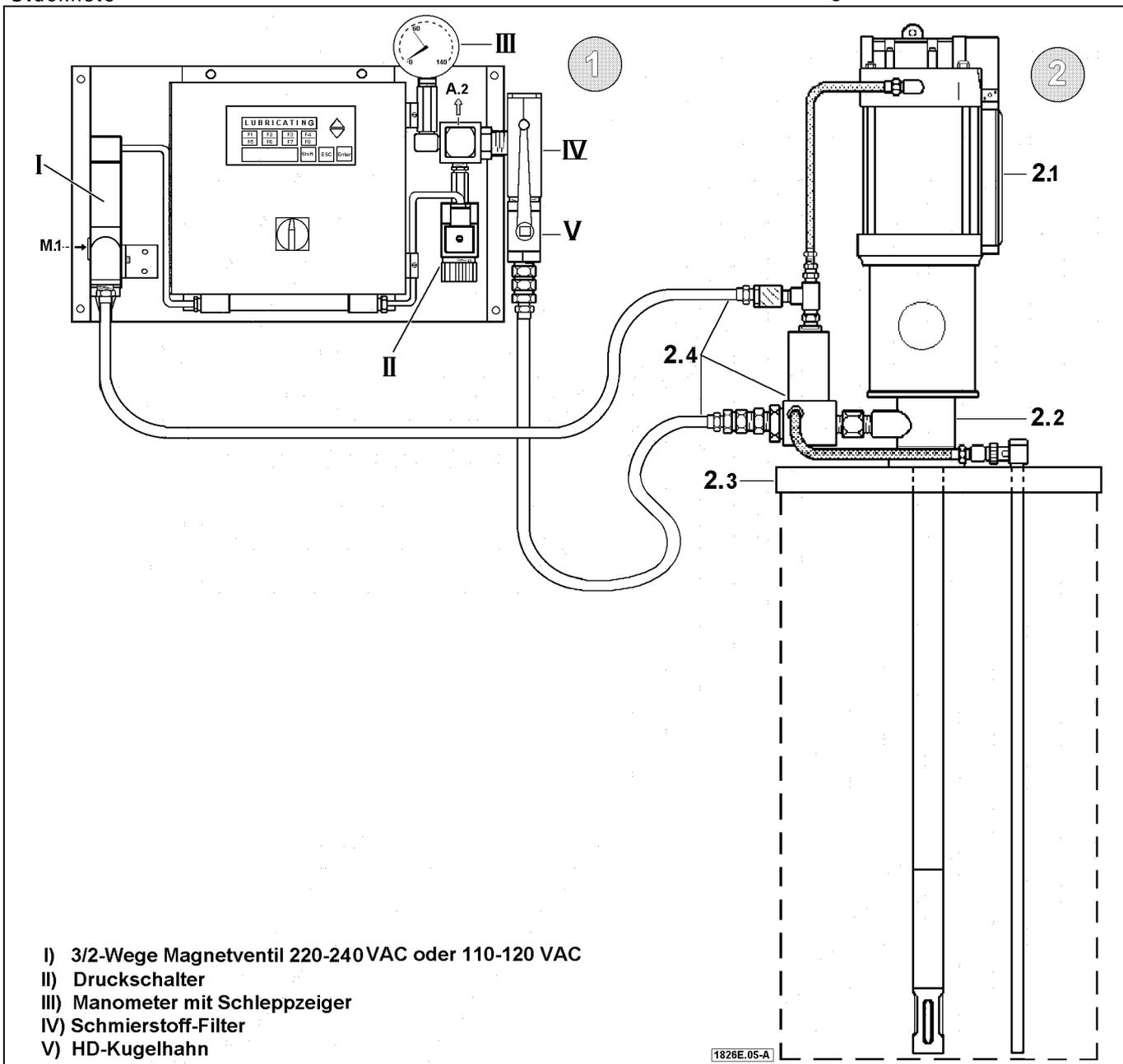
Stückliste

**3.5 Zusammenstellungszeichnung & Stückliste**

Die Pumpenstationen unterscheiden sich in Pos. 1 Elektr. Steuereinheit voneinander; siehe Stückliste. Pumpenstation Nr. 920115-E1\* für 110-120 VAC Pumpenstation Nr. 920230-E1\* für 220-240 VAC

**M.1 Lufteinlaß:** Innengewinde G1/2

**A.2 Förderauslaß:** Innengewinde 1/2" NPTF



- I) 3/2-Wege Magnetventil 220-240 VAC oder 110-120 VAC
- II) Druckschalter
- III) Manometer mit Schleppzeiger
- IV) Schmierstoff-Filter
- V) HD-Kugelhahn

| Pos.  | Benennung                      | Stk. | Sach-Nr.   |
|-------|--------------------------------|------|------------|
| 1     | Elektr. Steuereinheit          | 1    | #          |
| 1.1   | Display-Textausgabe 'englisch' |      |            |
| 1.1.a | für 110-120 V, 50-60 Hz        |      | 984115-E1A |
| 1.1.b | für 220-240 V, 50-60 Hz        |      | 984230-E1A |
| 1.2   | Display-Textausgabe 'deutsch'  |      |            |
| 1.2.a | für 110-120 V, 50-60 Hz        |      | 984115-E1G |
| 1.2.b | für 220-240 V, 50-60 Hz        |      | 984230-E1G |

| Pos. | Benennung                          | Stk. | Sach-Nr.   |
|------|------------------------------------|------|------------|
| 2    | Centro-Matic Faßpumpe              | 1    | 902002-E01 |
| 2.1  | Luftmotor <i>Power Master III</i>  |      | 84804      |
| 2.2  | Pumpenrohr <i>Power Master III</i> |      | 84991      |
| 2.3  | Faßdeckel                          |      | 81675      |
| 2.4  | Entlastungsventil-Garnitur         |      | 85217      |

# Elektr. Steuereinheit Pos. 1 in vier unterschiedlichen Ausführungen; Sach-Nr. siehe unter Pos. 1.1.a, 1.1.b, 1.2.a, 1.2.b

**Pumpenstation Nr. 920115-E1\* und Nr. 920230-E1\*****4. Aufstellung & Montage****4.1 Sicherheitshinweise****Warnung**

Keine brennbaren Gase für den pneumatischen Antrieb der Pumpe anwenden. Zulässigen Arbeitsdruck der Pumpe nicht überschreiten.

Maximal zulässigen Betriebsdruck des *Centro-Matic* Zentralschmiersystems für Öl nicht überschreiten.

Das werkseitig eingestellte Sicherheitsventil an der Faßpumpe nicht entfernen oder manipulieren.

- Montage und Inbetriebnahme darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal vorgenommen werden.
- Anschluß der elektr. Steuereinheit nur von einer Elektrofachkraft ausführen lassen.



Anschlußwert für die elektr. Steuereinheit beachten.

Beim Auspacken der Pumpenstation äußerlich prüfen, ob diese unbeschädigt ist; eventuelle Schäden umgehend melden.

**4.2 Erforderliche Werkzeuge**

Die für die Montage der Einzelkomponenten der Faßpumpe erforderlichen Werkzeuge

⇒ Siehe Abschnitt 4 der Benutzerinformation der Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01

**4.3 Anbau der Pumpenstation**

Die elektr. Steuereinheit der *Centro-Matic* Pumpenstation ist auf einer Grundplatte von 465 x 305 mm montiert und hat 4 Bohrungen von 10,5 mm<sup>Ø</sup> zur Befestigung. Weitere Abmessungen :

⇒ Siehe Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit.

Das Befestigungsmaterial ist bauseitig beizustellen.

Montage der Einzelkomponenten der Faßpumpe sowie deren Aufstellung

⇒ Siehe Abschnitt 4 der Benutzerinformation der Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01

Die Pumpenstation ist für den Einsatz in geschlossenen, witterungsgeschützten Räumen vorgesehen. Anbauplatz / Aufstellungsort vorsehen, wo die Pumpenstation nicht extremer Wärmeabstrahlung ausgesetzt ist.

Pumpe und Ölgebinde (Faß) in senkrechter Lage auf einer ebenen Fläche kippstabil aufstellen.

Die Verbindungsschläuche für Druckluft und Öl zwischen Faßpumpe und elektr. Steuereinheit sind im Lieferumfang der Faßpumpe enthalten und sind Bestandteile der Entlastungsventil-Garnitur Nr. 85217. Reduziernippel Pos. 11 von Nr. 85217 entfällt; Luftverbindungsschlauch direkt am 3/2-Wege Magnetventil anschrauben. Weiteres

⇒ Siehe Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit und Benutzerinformation der Faßpumpe Modell Nr. 902002-E01.

**4.4 Erstmontage**

*Hinweis:* Da die Auslegung des Zentralschmiersystems (Leitungen, Verteiler, etc.) u. a. vom individuellen Anwendungsfall abhängt, können nachstehend nur allgemeine Hinweise gegeben werden.

In einem *Centro-Matic* Zentralschmiersystem für Öl können z. B. Verteiler der Typen SL-41, SL-42, SL-43 und SL-44 eingesetzt werden.

Spezifikation des zu verwendenden Schmieröles, Schmierstoffbedarf pro Schmierstelle, die an die Zentralschmierung anzuschließenden Schmierstellen sowie Angaben zu den Schmierintervallen sind vom Maschinenhersteller bekanntzugeben.

Die spezifischen Hinweise/Instruktionen des Herstellers der Maschine, welche ausgerüstet werden soll, sind zu beachten.

Der Druckschalter der elektr. Steuereinheit ist werkseitig auf ~ 58 bar eingestellt. Druckanzeige bei Betrieb der Pumpe durch Manometer mit Schleppzeiger.

Schmierstoff-Filter und HD-Kugelhahn sind Bestandteile der elektr. Steuereinheit.

Die elektr. Steuereinheit der Pumpenstation ist werkseitig auf eine Pausenzeit von 15 Minuten voreingestellt. Steuer- und Überwachungsfunktionen sowie Einstellmöglichkeiten:

⇒ Siehe Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit.

**ACHTUNG**

Einzustellende Pausenzeit (Schmierintervalle):

⇒ Siehe Instruktionen des Maschinenherstellers.

**Elektroanschluß**

Anschlußwert für die elektr. Steuereinheit beachten. Je nach Ausführung von Pumpenstation/Steuereinheit ist der Anschluß für Betriebsspannung 220-240 VAC oder 110-120 VAC ausgelegt; Frequenz 50-60 Hz.

**Hauptleitungsanschluß (Ölleitung)**

Förderauslaß: Anschlußpunkt A.2 (Winkelstück der elektr. Steuereinheit) Innengewinde 1/2" NPTF

**Luftanschluß**

Lufteinlaß: Anschlußpunkt M.1 (Winkelstück der elektr. Steuereinheit) Innengewinde G1/2

Luftabsperrventil, Luftdruckregler mit Manometer oder Luft-Wartungseinheit 1/2" (DN12) sind bauseitig beizustellen und sind vor der Pumpenstation in die Luftzuleitung einzubauen.

Weitere Informationen der Benutzerinformation, Abschnitt 4 der Faßpumpe Nr. 902002-E01 entnehmen.

Zur Beachtung: Da im Lieferumfang der Pumpenstation eine elektr. Steuereinheit enthalten ist, siehe bei Angaben zu Programmsteuergerät, Druckschalter, 3/2-Wege Magnetventil die Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit von der gelieferten *Centro-Matic* Pumpenstation.

**Pumpenstation Nr. 920115-E1\* und Nr. 920230-E1\*****5. Betrieb**

Montage-, Inspektions- und Wartungsarbeiten dürfen nur durch geschultes Personal mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.

*Hinweis*

⇒ Siehe Abschnitt 5. der Benutzerinformation der *Centro-Matic* Faßpumpe Nr. 902002-E01.

Zur Beachtung: Da im Lieferumfang der Pumpenstation eine elektr. Steuereinheit enthalten ist, siehe bei Angaben zu Programmsteuergerät, Druckschalter, 3/2-Wege Magnetventil die Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit von der gelieferten *Centro-Matic* Pumpenstation.

Der Arbeitsdruck der *Centro-Matic* Einleitungsverteiler SL-41, SL-42, SL-43 und SL-44 liegt im oberen Bereich bei 52-68 bar und ist im Normalfall auf ~ 58 bar zu begrenzen.

Durch den Druckschalter der elektr. Steuereinheit wird die Abschaltung der Pumpe ausgelöst, wenn der eingestellte Druck erreicht ist.

Druckschalter mit Stellknopf und Skala. Druckreduzierung durch Drehung des Stellknopfes entgegen Uhrzeigersinn.

**Warnung**

Bei Erstinbetriebnahme / Betrieb nicht den maximal zulässigen Arbeitsdruck (Öldruck) von 68 bar überschreiten.

- Eingestellten Druck prüfen und ggf. justieren.

**6. Instandsetzung**

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen nur durch geschultes Personal mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.



Arbeiten an der elektr. Steuereinheit nur von einer Elektrofachkraft ausführen lassen.

*Hinweis*

⇒ Siehe Abschnitt 6. der Benutzerinformation der *Centro-Matic* Faßpumpe Nr. 902002-E01.

⇒ Siehe Abschnitt 6. der Benutzerinformation der elektr. Steuereinheit.